

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

MEGHÍVÓ

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2025.05.30. 13. 00 órakor tartandó nyílt ülésére.**

Helyszín: 7.ker. Erzsébet krt. 9 Frei kavézó

Napirendi pontok:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítása.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

*3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a Lengyel Nyelvoktató Iskola és Óvoda tanulói-
nak gyereknapi program szervezése.*

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

4. Irodaszerek, eszközök vásárlása az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat számára.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

Budapest. 2025.05.22.



[Handwritten signature]
elnök

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

Iktatószám:

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testület 2025. május 30.-i ülésére**

Tárgy: A Lengyel Önkormányzat 2024. évi költségvetési zárszámadásának elfogadása

Készítette: Hardy Olivér
elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elő, hogy azt 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal elkészítette az előterjesztés mellékletét képező 18 oldalas űrlapokat, melyek tartalma megegyezik a 2024. évi pénzügyi beszámoló adataival. A pénzügyi beszámoló elektronikus formában, a jogszabály által előírt határidőben, benyújtásra került a Magyar Államkincstár KGR K11 online rendszerébe.

A nemzetiségi önkormányzatnak határozatot a 2024. évi költségvetés zárszámadásának elfogadásáról, a pénzmaradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá a vagyonkimutatás elfogadásáról kell hoznia.

A fentiek értelmében kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Határozati javaslat:

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

16/2025. (V.30.) határozata a 2024. évi költségvetés zárszámadásáról

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2024. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1.

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2024. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát

1 996 211 Ft	Költségvetési bevétellel
1 396 830 Ft	Költségvetési kiadással
599 381 Ft	költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének végrehajtását részletesen, a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat bevételi előirányzatait és teljesítési adatait forrásonként, rovatrend szerint részletezéssel az *1. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (2) Az Önkormányzat kiadási előirányzatait és teljesítési adatait jogcímenként, rovatrend szerint részletezéssel a *2. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

- (3) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *3. számú melléklet* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzata 2024. évi pénzforgalmi kimutatását a *4. számú melléklet* tartalmazza.
- (5) Az Önkormányzat 2024. évi közvetett támogatások jogcímenkénti bontását az *5. számú melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (6) Az Önkormányzat 2024. évi több éves kihatással járó adósságot keletkeztetett ügyleteinek kötelezettségeit a *6. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (7) Az Önkormányzat 2024. évi Eredmény kimutatását a *7. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (8) Az Önkormányzat 2024. évi **maradványkimutatását** a *8. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (9) Az Önkormányzat 2024.12.31-i állapot szerinti **vagyonkimutatását** az előterjesztés 9-18. számú mellékleteiben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.

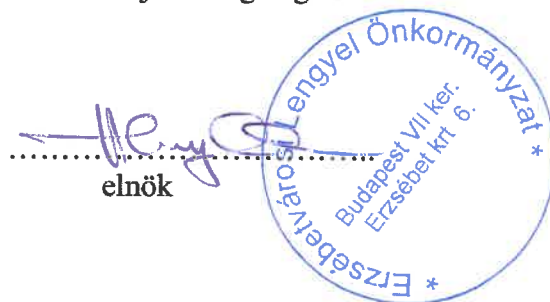
A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a **költségvetési maradványt** érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

A maradvány felhasználás miatti előirányzat módosításokat, a 2025. évi elemi költségvetési határozatban kapott felhatalmazás alapján, átruházott hatáskörben május 31-ig végezze el.

Felelős: Hardy Olivér elnök

Határidő: Testületi ülést követő nap

.....
elnök



Budapest, 2025.05.22.

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi költségvetés bevételi előirányzatainak teljesítése

Ft

Sor- szám	Rovatrend	Bevételi előirányzatok megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2024. évi teljesítés	Index (%)
1	2	3	4	5	6	7
I	B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 040 000	1 323 320	1 323 320	100,00
		ebből: központi kezelésű előirányzatok			1 323 320	
		ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik				
		ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik				
I	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	1 323 320	1 323 320	100,00
II	B2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
III	B3	Közhatalmi bevételek				
2	B408	Kamatbevételek		18 694	18 694	100,00
3	B410	Egyéb működési bevételek				
IV	B4	Működési bevételek		18 694	18 694	100,00
V	B5	Felhalmozási bevételek				
VI	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
VII	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
VIII	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	1 342 014	1 342 014	100,00
4	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele		654 197	654 197	100,00
IX	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	0	654 197	654 197	100,00
X		Bevételek összesen (VIII+IX)	1 040 000	1 996 211	1 996 211	100,00

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi költségvetés kiadási előirányzatainak teljesítése

Ft

Sor-szám	Rovatrend	Kiadási előirányzatok megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2024. évi teljesítés	Index (%)
1	2	3	4	5	6	7
1	K1109	Közlekedési költségtérítés				
2	K123	Egyéb külső személyi juttatások reprezentáció kiadásai	50 000	56 306	43 123	76,59
I	K1	Személyi juttatások	50 000	56 306	43 123	76,59
II	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	17 000	0	0	
3	K312	Üzemeltetési anyagok beszerzése	150 000	445 968	445 968	100,00
4	K32	Kommunikációs szolgáltatások				
5	K333	Bérelti és lízing díjak	0	70 000	70 000	100,00
6	K336	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások				
7	K337	Egyéb szolgáltatások	535 000	349 705	349 705	100,00
8	K341	Kiküldetések kiadásai				
9	K351	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	157 000	128 177	125 775	98,13
10	K355	Egyéb dologi kiadások előirányzata	35 000			100,00
III	K3	Dologi kiadások	877 000	993 850	991 448	99,76
IV	K4	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
11	K506	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	96 000	95 417	95 417	100,00
12	K512	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
13	K513	Tartalékok		583 796		
V	K5	Egyéb működési célú kiadások	96 000	679 213	95 417	
VI	K1-K5	Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	1 040 000	1 729 369	1 129 988	65,34
14	K61	Immateriális javak beszerzése				
15	K63	Informatikai eszközök beszerzése		23 384	23 384	100,00
16	K64	Egyéb tárgyi eszköz beszerzése		186 728	186 728	100,00
17	K67	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó		56 730	56 730	100,00
VII	K6	Beruházások	0	266 842	266 842	
VIII	K7	Felújítások	0	0	0	
18	K84	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
IX	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	
X	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen (VII+VIII+IX)	0	266 842	266 842	0,00
XI	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen (VI+X)	1 040 000	1 996 211	1 396 830	69,97
19	K9113	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök törlesztése				
XII	K9	Finanszírozási kiadások	0	0	0	
XIII		Kiadások mindösszesen (XI+XII)	1 040 000	1 996 211	1 396 830	69,97

Bírséghelyi Lengyel Önkormányzat
2024. évi tényleges működési, felhalmozási bevételeinek és kiadásainak
mértégszerű bemutatása (tájékoztató táblázat)

Ft

Sor- szám	Rovatrend	Megnevezés	2024. évi teljesítés	Sor- szám	Rovatrend	Megnevezés	2024. évi teljesítés	2024. évi hiány/többlet (3-7)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	B11	Önkormányzatok működési támogatásai						
2	B12	Elvonások és befizetések bevételei		1	K1	Személyi juttatások	43 123	
3	B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 323 320					
4	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről		2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	
5	B2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	1 323 320					
6	B34	Vagyoni típusú adók						
7	B351	Értékesítési és forrási adók		3	K3	Dologi kiadások	991 448	
8	B354	Gépjárműadó						
9	B355	Egyéb áruhasználati és szolgáltatási adók		4	K4	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	
10	B35	Termékek és szolgáltatások adói						
11	B36	Egyéb köznevelési bevételek		5	K502	Elvonások és befizetések	0	
12	B3	Közhatalmi bevételek	0					
13	B402	Szolgáltatások ellenértéke						
14	B403	Közvetített szolgáltatások ellenértéke		6	K506	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	95 417	
15	B404	Tulajdonosi bevételek		7	K512	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre		
16	B405	Ellátási díjak						
17	B406	Kiszámlázott általános forrási adó						
18	B407	Általános forrási adó visszatérítése		8	K513	Tartalékok		
19	B408	Kamatbevételek	18 694	9	K5	Egyéb működési célú kiadások	95 417	
20	B410	Egyéb működési bevételek						
21	B4	Működési bevételek	18 694					
22	B63 (=B6)	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök						
23		Működési bevételek mindösszesen	1 342 014	10	K1-K5	Működési kiadások összesen	1 129 988	212 026
24	B51	Immateriális javak értékesítése		11	K6	Beruházások		
25	B52	Ingatlanok értékesítése		12	K7	Felújítások		
26	B5	Felhalmozási bevételek	0	13	K84	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
27	B72	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson kívülre		14	K86	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása államháztartáson kívülre		
28	B73	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök		15	K87	Lakástámogatás		
29	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	16	K88	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre		
30		Felhalmozási bevételek összesen	0	17	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	
31	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	1 342 014	18	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	266 842	
				19	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1 396 830	-54 816
				20	K9111	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök törlesztése		
				21	K9124	Befektetési célú befizetések, kölcsönök bevétele		
				22	K915	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása (működési célra)		
32	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	654 197	23	K915	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása (felhalmozási célra)		
33	B816	Központi, irányító szervei támogatás		24	K916	Pénzeszközök betétként elhelyezése		
34	B8191	Hosszú lejáratú tulajdonosi kölcsönök bevételei		25	K9	Finanszírozási kiadások	0	
35	B81 (=B8)	Belföldi finanszírozás bevételei	654 197					
36		Bevételek összesen	1 996 211	26		Kiadások mindösszesen	1 396 830	599 381

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi Pénzforgalmi kimutatás

		Ft
Sorszám	Megnevezés	Összeg
1	2	3
	Pénzkészlet tárgydőszak elején	
1	- Forintban vezetett költségvetési pénzforgalmi számlák egyenlege (Előirányzat-felhasználási keretszámlák egyenlege)	654 142
2	- Devizabetét számlák egyenlege	0
3	- Forintpénztárak és betétkönyvek egyenlege	55
4	- Valutapénztárak egyenlege	0
5	Pénzkészlet összesen (01+02+03+04)	654 197
6	Bevételek (+)	1 342 014
7	Kiadások (-)	1 396 830
7/A	Adott előlegek számla tárgydőszak forgalma (-)	860
	Pénzkészlet tárgydőszak végén	598 521
8	- Forintban vezetett költségvetési pénzforgalmi számlák egyenlege (Előirányzat-felhasználási keretszámlák egyenlege)	598 466
9	- Devizabetét számlák egyenlege	0
10	- Forintpénztárak és betétkönyvek egyenlege	55
11	- Valutapénztárak egyenlege	0
12	Pénzkészlet összesen (08+09+10+11) (12=05+06-07-07/A)	598 521

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi közvetett támogatások

Ft

Sorszám	Bevételi jogcím	Kedvezmény nélkül elérhető bevétel	Kedvezmények összege
1	2	3	4
1	Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése		
2	Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése		
3	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
4	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
5	Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség		
6	Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése		
7	Egyéb nyújtott kölcsön elengedése		
8	Összesen:	0	0

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
több éves kihatással járó feladatai tételesen, évenkénti bontásban

Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszervezési eljárás lefolytatásának ideje	2024. évi kiadás	Kiadás tervezett összege				Ft
					2025. év	2026. év	2027. év	2028. év	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									
2.									
3.									
ÖSSZESEN					0	0	0	0	0

Önként vállalt feladat ellátásához

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszervezési eljárás lefolytatásának ideje	2024. évi kiadás	Kiadás tervezett összege				Ft
					2025. év	2026. év	2027. év	2028. év	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
ÖSSZESEN					0	0	0	0	0

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi Eredménykimutatás

Ft

#	Megnevezés	2024. évi teljesítés
1	2	3
1	Közhatalmi eredményszemléletű bevételek	0
2	Eszközök és szolgáltatások értékesítése nettó eredményszemléletű bevételei	0
3	Tevékenység egyéb nettó eredményszemléletű bevételei	0
I	Tevékenység nettó eredményszemléletű bevétele (=1+2+3)	0
4	Saját termelésű készletek állományváltozása	0
5	Saját előállítású eszközök aktivált értéke	0
II	Aktivált saját teljesítmények értéke (=±4+5)	0
6	Központi működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei	0
7	Egyéb működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei	1 282 861
8	Különféle egyéb eredményszemléletű bevételek	0
III	Egyéb eredményszemléletű bevételek (=6+7+8)	1 282 861
9	Anyagköltség	438 095
10	Igénybe vett szolgáltatások értéke	221 868
11	Eladott áruk beszerzési értéke	0
12	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	0
IV	Anyagjellegű ráfordítások (=9+10+11+12)	659 963
13	Béreköltség	0
14	Személyi jellegű egyéb kifizetések	56 306
15	Béjárulékok	0
V	Személyi jellegű ráfordítások (=13+14+15)	56 306
VI	Értékcsökkenési leírás	114 134
VII	Egyéb ráfordítások	250 584
A	TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=I-II+III-IV-V-VI-VII)	201 874
16	Kapott (járó) osztalék és részesedés	0
17	Kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményszemléletű bevételek	18 694
18	Pénzügyi műveletek egyéb eredményszemléletű bevételei	0
	ebből: árfolyamnyereség	0
VIII	Pénzügyi műveletek eredményszemléletű bevételei (=16+17+18)	18 694
19	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	0
20	Részesedések, értékpapírok, pénzeszközök értékvesztése	0
21	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	0
	ebből: árfolyamvesztés	0
IX	Pénzügyi műveletek ráfordításai (=19+20+21)	0
B	PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)	18 694
C	SZOKÁSOS EREDMÉNY (=±A±B)	220 568
22	Felhalmozási célú támogatások eredményszemléletű bevételei	0
23	Különféle rendkívüli eredményszemléletű bevételek	0
X	Rendkívüli eredményszemléletű bevételek (=22+23)	0
XI	Rendkívüli ráfordítások	0
D	RENDKÍVÜLI EREDMÉNY(=X-XI)	0
E	MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±C±D)	220 568

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2024. évi Maradványkimutatás

Ft

Sorszám	Megnevezés		Összeg
1	01	Alaptevékenység költségvetési bevételei	1 342 014
2	02	Alaptevékenység költségvetési kiadásai	1 396 830
3	I	Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)	-54 816
4	03	Alaptevékenység finanszírozási bevételei	654 197
5	04	Alaptevékenység finanszírozási kiadásai	0
6	II	Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)	654 197
7	A	Alaptevékenység maradványa (=±I±II)	599 381
8	05	Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei	0
9	06	Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai	0
10	III	Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege (=05-06)	0
11	07	Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevételei	0
12	08	Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadásai	0
13	IV	Vállalkozási tevékenység finanszírozási egyenlege (=07-08)	0
14	B	Vállalkozási tevékenység maradványa (=±III±IV)	0
15	C	Összes maradvány (=A+B)	599 381
16	D	Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa	326 212
17	E	Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)	273 169
18	F	Vállalkozási tevékenységet terhelő befizetési kötelezettség (=B*0,1)	0
19	G	Vállalkozási tevékenység felhasználható maradványa (=B-F)	0

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon
A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök
I. Immateriális javak

1. Vagyoni értékű jogok

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

9. számú melléklet

Ft-ban						
Sorszám	Intézmény	Megnevezés	Eszköz azonosító száma	Darab	Bruttó érték összesen	Értéksökkenés
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat					Nettó érték összesen
						0

Korlátozottan forgalomképes vagyoni értékű jogok könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon

A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök

I. Immateriális javak

2. Szellemi termékek

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

10. számú melléklet

		Ft-ban			
Sorszám	Intézmény	Azonosító szám	Darabszám	Bruttó érték összesen	Értékosökkenés
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat				0

Korlátozottan forgalomképes szellemi termékek könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon

A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök

II. Tárgyi eszközök

1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

11. számú melléklet

Sorszám	Intézmény	Telepítés, kertület	Utca	Hrsz	Földterület (m ²)	Bruttó érték összesen	Ft-ban	
							Nettó érték összesen	
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat							0

Korlátozottan forgalomképes ingatlanok könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon

A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök

II. Tárgyi eszközök

2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

12. számú melléklet

Sorszám	Intézmény	Eszköz azonosító száma	Darab	Bruttó érték összesen	Értékesítéskor	Nettó érték összesen
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat	38 404	1	145 800	0	145 800
		38 634	1	11 810	11 810	0
		38 632	1	4 881	4 881	0
		38 635	1	11 574	11 574	0
		38 633	1	55 115	55 115	0
		38 363	1	12 598	12 598	0
		összesen:	6	241 778	95 978	145 800

Korlátozottan forgalomképes tárgyi eszközök könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

145 800

II. Korlátozottan forgalomképes vagyon
A. Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök

II. Tárgyi eszközök
4. Beruházások, felújítások

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

13. számú melléklet

		Ft-ban		
Sorszám	Intézmény	Beruházás, felújítás jellege	Darab	Bruttó érték összesen
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat			Nettó érték összesen
				0

Korlátozottan forgalomképes beruházások, felújítások könyv szerinti nettó értéken mindösszesen:

0

B. Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

14. számú melléklet

Ft-ban

Sorszám	Intézmények	Készletek	Értékpapírok	Forgóeszközök összesen
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat	0	0	0

Forgóeszközök könyv szerinti értéken mindösszesen:

0

C. Pénzeszközök D. Követelések
E. Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások F. Aktív időbeli elhatárolások

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

15. számú melléklet

Ft-ban

Sorszám	Intézmények	Pénzeszközök	Követelések	Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások	Aktív időbeli elhatárolások
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat	598 521	860	0	11 538

Eszközők könyv szerinti értéken mindösszesen:

610 919

G. Saját tőke

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

16. számú melléklet

		Ft-ban				
Sorszám	Intézmények	Nemzeti vagyon induláskori értéke	Nemzeti vagyon változásai	Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	Felhalmozott eredmény	Mérleg szerinti eredmény
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat	199 800	0	972 562	-978 008	220 568

Saját tőke könyv szerinti értéken mindösszesen:

414 922

H. Kötelezettségek I. Egyéb sajátos forrásoldali elszámolások
J. Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások K. Passzív időbeli elhatárolások

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

17. számú melléklet

		Ft-ban			
Sorszám	Intézmények	Kötelezettségek	Egyéb sajátos forrásoldali elszámolások	Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások	Passzív időbeli elhatárolások
1	Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat	15 585	0	0	326 212

Kötelezettségek mindösszesen:

341 797

Kiegészítő információk

„0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya

Vagyongazda: Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

18. számú melléklet

Sorszám	Eszköz megnevezése	Eszköz azonosító száma	Darab	„0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya
1	Microsoft windows 10 öro szoftver	37775	1	33 071
2	Gránitlap sírhelyre	38 404	1	145 800
3	Lenovo Flex 2-14 59-431680_Y2 laptop	13646	1	98 417
4	Philips Projektor (Picopix PPX4835)	28757	1	118 109
5	Fényképező	35430	1	1
6	Nikon Coolpix L120 Fényképezőgép	35431	1	1
7	Lenovo Flex 2-14 2-14D 14" laptop	35792	1	51 173
8	ENEBY hangfal	36174	1	14 945
9	Samsung Galaxy S10 okostelefon	36478	1	144 087
10	HP DeskJet 2720 tintasugaras nyomtató	36739	1	15 747
11	Mobiltelefon hangszóró	37632	1	13 306
12	Fülhallgató	37633	1	19 606
13	Lenovo IdeaPad5-15AKC05,15,6" notebook	37634	1	157 402
14	SAMSUNG SM-T733 tablet	37635	1	157 472
15	WLAN Router	38 634	1	11 810
16	Mikrofon	38 632	1	4 881
17	Garming Egér	38 635	1	11 574
18	Party hangfal	38 633	1	55 115
19	MP3 CD lejátszó	38 363	1	12 598
20	Dalfred bárszék (fekete)	39016	1	13 376

Ft-ban

Sorszám	Eszköz megnevezése	Eszköz azonosító száma	Darab	„0”- ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya
21	Dalfréd bárshék (fekete)	39017	1	13 376
22	Dalfréd bárshék (fekete)	39018	1	13 376
23	Dalfréd bárshék (fekete)	39019	1	13 376
24	Mittback asztalbak 58*70-93 cm	39020	1	12 600
25	Mittback asztalbak 58*70-93 cm	39021	1	12 600
26	Mittback asztalbak 58*70-93 cm	39022	1	12 600
27	Mittback asztalbak 58*70-93 cm	39023	1	12 600
28	Rödfik állólámpa (bész)	39024	1	10 230

Kiegészítő információk mindösszesen:

1 179 249

***Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete***

Iktatószám:

2. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testület 2025. május 30.-i ülésére**

Tárgy: A 2024. évi maradvány igénybevétele, a 2025. évi költségvetésről szóló 10/2025. (III.07.) határozat módosítása.

Készítette: Hardy Olivér
elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az előző napirendi pontban tárgyaltuk a **2024-es év költségvetésének zárszámadását**, melynek keretében **599 381 Ft Maradványt** állapítottunk meg, az előterjesztés 8. számú melléklete szerint.

Ebből:

- kötelezettséggel terhet maradvány: 326 212 Ft
- szabad maradvány összege: 273 169 Ft.

A **Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt.** igazgatója 2025. április 28-án írta alá, majd a támogatáskezelő honlapján közzétette a települési és területi nemzetiségi önkormányzatok 2025. évi feladatalapú költségvetési támogatásának kimutatását. A közzétett adatok szerint az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évben **460 960 Ft** feladatalapú támogatásban részesül, a mellékelt támogatói okirat szerint.

A fent ismertetett 2024. évi maradványból és a kapott feladatalapú támogatásból önkormányzatunk összesen 1 060 341 Ft többletforráshoz jutott, melyet szükséges a 2025. évi költségvetésünkbe beépíteni. Ennek következtében a bevételi és a kiadási előirányzat fő összege a következők szerint változik:

	Bevételek mindösszesen	Kiadások mindösszesen
Eredeti előirányzat	1 040 000 Ft	1 040 000 Ft
1. Módosítás	1 060 341 Ft	1 060 341 Ft
1. Módosított előirányzat	2 100 341 Ft	2 100 341 Ft

Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy a következő határozati javaslatot fogadják el.

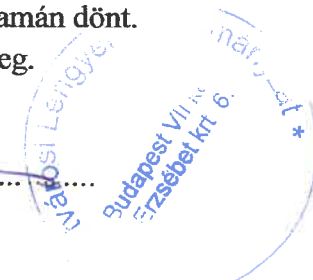
17/2025. (V.30..) Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata - a 2025. évi költségvetés módosítására –

- 1.) Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy **befogadja** a Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt-től, a nemzetiségi feladatok ellátására megítélt **460 960 Ft** 2025. évi feladatalapú támogatást.
- 2.) Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatainak a fő összegét 1 060 341 Ft-tal megemeli. Így a Bevételi és Kiadási előirányzatok összege az 1 040.000 Ft-ról **2 100 341 Ft-ra módosul**.
- 3.) A Képviselő-testület a plusz forrás nevesített felhasználásáról a későbbiek folyamán dönt.
Addig az 1 060 341 Ft kiadási oldalát a K513 Tartalékok rovatban határozza meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2025.05.22.



TÁMOGATÓI OKIRAT

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576–2–41, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

a(z)

Név:	ERZSÉBETVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
Székhely cím:	1073 Budapest, Erzsébet körút 6.
Adószám:	15779502-1-42
Képviselő neve, titulusa	Hardy Olivér, elnök
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	779506
KSH statisztikai számjel:	2104142

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

A Támogató Magyarország 2025. évi központi költségvetéséről szóló 2024. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 9. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

- 1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **460.960,- Ft**, azaz **négyszázhatvanezer-kilencszázhatvan forint** vissza nem térítendő – a Melléklet II. 2. pontja szerinti feladatalapú – támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben (a továbbiakban: Njtv.) meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása (a továbbiakban: támogatott tevékenység) céljából.
- 1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020
- 1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.
- 1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

2. A támogatási jogviszony létrejötte

A támogatási jogviszony a jelen támogatói okirat közlésével jön létre. A jelen támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közöltnek tekintendő.

3. A támogatás rendelkezésre bocsátása

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2025. április 30-ig és 2025. augusztus 15-ig) folyósítja az Njtv. 133. §-ában foglalt kötelezettségek teljesítését követően a Kedvezményezett Magyar Államkincstárnál nyilvántartásba vett fizetési számlájára. Amennyiben a Kedvezményezett az Njtv. 134. §-ában foglaltaknak megfelelően a költségvetési évre vonatkozóan nem

rendelkezik elfogadott költségvetéssel, nem fogadja el a költségvetési évet megelőző évre vonatkozó zárszámadását vagy államháztartási beszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, a részére járó támogatás folyósítása az Áht.-ban meghatározottak szerint felfüggesztésre kerül.

4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

- kezdő időpontja: 2025. január 1.
- véghatárideje: 2026. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak).

5. A támogatás felhasználása

- 5.1. A Kedvezményezettnek a Melléklet 2.4 pontjában meghatározott felhasználási és elszámolási szabályok szerint kell eljárnia. A Melléklet 2.4.2 pontja alapján feladatalapú támogatás szempontjából kizárólag a 084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása, a 083080 Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása, a 082091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése, a 082092 Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása és az oktatással összefüggő kormányzati funkciókon elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.2. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.3. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak (amely a támogatás felhasználásának időtartamával megegyező időtartam) alatt felmerült és pénzügyileg teljesített (kifizetett) költségeket számolhatja el a Melléklet 2.4.1 pontja szerint.
- 5.4. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatás terhére a kettőszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén teljesítési közreműködőt vonhat be. A Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő feladatainak megoszlását külön megállapodásban rendezik, amelyet a Kedvezményezett legkésőbb a beszámoló részeként köteles bemutatni a Támogatónak. Kedvezményezett az igénybevett teljesítési közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el. A támogatás terhére a Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő nevére és címére szóló, a támogatás céljával összefüggő számviteli bizonylatok alapján teljesíthetők kifizetések. Nem minősül teljesítési közreműködőnek, akitől a Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során szolgáltatást vagy árut vásárol.

6. A támogatás elszámolása, felhasználásának ellenőrzése

- 6.1. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan utólagos beszámolási kötelezettség terheli a Támogató honlapján közzétett Útmutató a települési és területi nemzetiségi önkormányzatok 2026. évi működési támogatása és 2025. évi feladatalapú támogatása beszámolójának elkészítéséhez (a továbbiakban: Útmutató) és a jelen támogatói okiratban előírtak szerint.

- 6.2. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének felhasználásáról legkésőbb **2027. március 15-ig** köteles az Ávr. 93. § szerinti beszámolót elkészíteni és a Támogató részére benyújtani.
- 6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a támogatás felhasználását dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.
- 6.4. A támogatással érintett épületet vagy egyéb ingatlant vagy ingóságot érintő fejlesztés, beruházás esetén: 200.000,- forintot meghaladó támogatási összegnél a megvalósítási időszak végétől számított három év, illetve egyéb tárgyi eszköz és immateriális javak beszerzése esetén: 200.000,- forintot meghaladó, beszerzés esetén a megvalósítási időszak végétől számított három éven belül (fenntartási időszak), kizárólag a Támogató előzetes jóváhagyásával (és a Támogató döntése alapján a foglalkoztatási, a szolgáltatási és az egyéb kötelezettségek átvállalásával, átruházásával) idegeníthető el, terhelhető meg, adható bérbe, vagy más használatába, vagy hasznosítható a támogatási céltól eltérő módon.
- 6.5. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése

- 7.1. Ha a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogónak.
- 7.2. Ha a Támogató a Kedvezményezett bejelentése útján vagy egyébként tudomást szerez a 7.1. pontban vagy az Ávr. 96 §-ában meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követő harminc napon belül intézkedik az általa nyilvántartott adatok megváltoztatása, a támogatás feltételeinek módosítása, illetve jogszabályban meghatározott esetekben a támogatói okirat visszavonása iránt.
- 7.3. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.4. Ha a Támogató a támogatói okiratot visszavonja, a Kedvezményezett a részére folyósított támogatás — az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal növelt — összegét köteles a Támogató (10032000-01458310 számú Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla megnevezésű) fizetési számlájára a támogatói okiratszám és az ÁHT azonosító (285012) megjelölésével harminc napon belül visszafizetni.
- 7.5. A Támogató a támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges — a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okirattalellenes felhasználással arányos mértékű — visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől számított harminc napon belül a 7.4. pont szerinti fizetési számlára — a támogatói okiratszám és az ÁHT azonosító (285012) megjelölésével — az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal.
- 7.6. A támogatásból fel nem használt összeget, valamint ha a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást a Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát követő

tizenöt napon belül, egy összegben köteles visszafizetni – a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével – a 7.4. pont szerinti fizetési számlára.

7.7. Amennyiben a Kedvezményezett év közben megszűnik, a megszűnés időpontjában a feladatalapú támogatásnak a kötelezettségvállalással nem terhelt részét vissza kell fizetnie.

8. Záró rendelkezések

8.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.

8.2. A Támogató és a Kedvezményezett a támogatói okiratból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.3. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – így különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Áht., az Ávr., az Njtv. és a Kvtv. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat egy eredeti példányban készült, mely a Támogatót illeti meg.

Budapest, 2025. április 28.


Erdélyi Rudolf Zoltán
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató


Karpáti Árpád
Hazai egyházai és nemzetiségi
támogatások igazgatója
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest, 2025. április 25.


Dr. Patai-Szabó Renáta
gazdasági igazgató

3. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2025.05.30.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: *Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat gyereknapi programjára a
programterv és költségvetés elfogadása*

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

3.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat és a Lengyel Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvodával együttműködési gyereknap programban szervezési munkálatok és az egészséges életmód bemutatása – gyümölcsfacsarás, zöldségek és gyümölcsitalok készítése, kézműves foglalkozások tartása a képviselőink segítségével. Mindez június 2. vasárnap több budapesti kerület, helyi lengyel önkormányzat és az Lengyel Nemzetiségi Iskola és Óvodával együttműködve. Mindezekhez gyümölcscentrifuga vásárlása 100 ezer Ft értékig és gyümölcsök zöldségek vásárlása 30 ezer Ft értékben, továbbá a kézműves foglalkozásokhoz alapanyagok 60 ezer Ft értékben. Összesen 190 ezer Ft-ot különítenék el erre az eseményre.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Határozati javaslat

18/2025. (V.30.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:

- *A gyereknap programok és költségvetés elfogadása 190 ezer Ft elkülönítése -*

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2025.05.22.

.....
elnök



4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2025.05.30.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: *Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat iroda és technikai eszközökre
80 ezer Ft elkülönítése.*

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

4.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a számítógéphez külső merevlemez vásárlása, mivel a fotók és a háttértár egyre kevesebb. Egyéb irodai eszközök, nyomtatópapír, nyomtató patronok vásárlása. Erre 80 ezer Ft elkülönítése

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Határozati javaslat

19/2025. (V.30.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:

- *irodaeszközök, technikai eszközök vásárlása 80 ezer Ft költség elfogadása -*

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2025.05.22..

.....
elnök



**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Jegyzőkönyv

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2025.05.30. -én 13.00 órakor tartott rendes nyílt üléséről

Az ülés helye: Budapest, Erzsébet krt. 9. Frei Kávézó

Jelen vannak: Hardy Olivér - elnök
Hardejewicz-Hardy Jolanta - képviselő

Hardy Olivér elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Más személy nem jelent meg.

Hardy Olivér elnök a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardejewicz-Hardy Jolantát javasolja, aki a felkérést elfogadja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Bata Mihály elnökhelyettest kéri fel a testület.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

14/2025. (V.30.) Erzsébetváros Lengyel Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Lengyel önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Hardejewicz-Hardy Jolanta személyét elfogadta a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2025.május 30.-i nyílt üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Napirendi javaslat:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítása.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a Lengyel Nyelvoktató Iskola és Óvoda tanulóinak gyereknapi program szervezése.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

4. Irodaszerek, eszközök vásárlása az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat számára.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

15/2025. (V.30.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:

- Napirendi pontok elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2025. május 30.-i nyílt ülésének napirendi pontjai a következők:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosítása.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a Lengyel Nyelvoktató Iskola és Óvoda tanulóinak gyereknapi program szervezése.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

4. Irodaszerek, eszközök vásárlása az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat számára.

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

I. számú Napirendi pont

Tisztelt Képviselő-testület!

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elő, hogy azt 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal elkészítette az előterjesztés mellékletét képező 18 oldalas űrlapokat, melyek tartalma megegyezik a 2024. évi pénzügyi beszámoló adataival. A pénzügyi beszámoló elektronikus formában, a jogszabály által előírt határidőben, benyújtásra került a Magyar Államkincstár KGR K11 online rendszerébe.

A nemzetiségi önkormányzatnak határozatot a 2024. évi költségvetés zárszámadásának elfogadásáról, a pénzmaradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá a vagyonkimutatás elfogadásáról kell hoznia.

A fentiek értelmében kérem a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Felelős: Hardy Olivér elnök

Határidő: 2025.

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2024. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1.

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2024. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát

1 996 211 Ft	Költségvetési bevétellel
1 396 830 Ft	Költségvetési kiadással
599 381 Ft	költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének végrehajtását részletesen, a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat bevételi előirányzatait és teljesítési adatait forrásonként, rovatrend szerint részletezéssel az *1. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (2) Az Önkormányzat kiadási előirányzatait és teljesítési adatait jogcímenként, rovatrend szerint részletezéssel a *2. számú mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (3) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *3. számú melléklet* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzata 2024. évi pénzforgalmi kimutatását a *4. számú melléklet* tartalmazza.

- (5) Az Önkormányzat 2024. évi közvetett támogatások jogcímenkénti bontását az 5. számú melléklet szerint hagyja jóvá.
- (6) Az Önkormányzat 2024. évi több éves kihatással járó adósságot keletkeztetett ügyleteinek kötelezettségeit a 6. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (7) Az Önkormányzat 2024. évi Eredmény kimutatását a 7. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (8) Az Önkormányzat 2024. évi **maradványkimutatását** a 8. számú mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (9) Az Önkormányzat 2024.12.31-i állapot szerinti **vagyonkimutatását** az előterjesztés 9-18. számú mellékleteiben foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.

A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a **költségvetési maradványt** érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

A maradvány felhasználás miatti előirányzat módosításokat, a 2025. évi elemi költségvetési határozatban kapott felhatalmazás alapján, átruházott hatáskörben május 31-ig végezze el.

16/2025. (V.30.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:

- a 2024. évi költségvetés zárszámadásáról -

Felelős: Hardy Olivér elnök

Határidő: Testületi ülést követő nap

II. számú Napirendi pont

Tisztelt Képviselő-testület!

Az előző napirendi pontban tárgyaltuk a **2024-es év** költségvetésének zárszámadását, melynek keretében **599 381 Ft Maradványt** állapítottunk meg, az előterjesztés 8. számú melléklete szerint.

Ebből:

- kötelezettséggel terhet maradvány: 326 212 Ft
- szabad maradvány összege: 273 169 Ft.

A **Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt.** igazgatója 2025. április 28-án írta alá, majd a támogatáskezelő honlapján közzétette a települési és területi nemzetiségi önkormányzatok 2025. évi feladatalapú költségvetési támogatásának kimutatását. A közzétett adatok szerint az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. évben **460 960 Ft** feladatalapú támogatásban részesül, a mellékelt támogatói okirat szerint.

A fent ismertetett 2024. évi maradványból és a kapott feladatalapú támogatásból önkormányzatunk összesen 1 060 341 Ft többletforráshoz jutott, melyet szükséges a 2025. évi költségvetésünkbe beépíteni. Ennek következtében a bevételi és a kiadási előirányzat fő összege a következők szerint változik:

	Bevételek mindösszesen	Kiadások mindösszesen
--	-----------------------------------	----------------------------------

Eredeti előirányzat	1 040 000 Ft	1 040 000 Ft
1. Módosítás	1 060 341 Ft	1 060 341 Ft
2. Módosított előirányzat	2 100 341 Ft	2 100 341 Ft

Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy a következő határozati javaslatot fogadják el.

17/2025. (V.30.) Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
- a 2025. évi költségvetés módosítására –

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy **befogadja** a Bethlen Gábor Támogatáskezelő Zrt-től, a nemzetiségi feladatok ellátására megítélt **460 960 Ft** 2025. évi feladatalapú támogatást.
- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatainak a fő összegét 1 060 341 Ft-tal megemeli. Így a Bevételi és Kiadási előirányzatok összege az 1 040.000 Ft-ról **2 100 341 Ft-ra módosul**.
- A Képviselő-testület a plusz forrás nevesített felhasználásáról a későbbiek folyamán dönt. Addig az 1 060 341 Ft kiadási oldalát a K513 Tartalékok rovatban határozza meg.

Felelős: Hardy Olivér elnök

Határidő: Testületi ülést követő nap

III. számú Napirendi pont

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat és a Lengyel Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvodával együttműködési gyereknap programban szervezési munkálatok és az egészséges életmód bemutatása – gyümölcsfacsarás, zöldségek és gyümölcsitalok készítése, kézműves foglalkozások tartása a képviselőink segítségével. Mindez június 2. vasárnap több budapesti kerület, helyi lengyel önkormányzat és az Lengyel Nemzetiségi Iskola és Óvodával együttműködve. Mindezekhez gyümölcscentrifuga vásárlása 100 ezer Ft értékig és gyümölcsök zöldségek vásárlása 30 ezer Ft értékben, továbbá a kézműves foglalkozásokhoz alapanyagok 60 ezer Ft értékben. Összesen 190 ezer Ft-ot különítenénk el erre az eseményre.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

18/2025. (V.30.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:

- *A gyereknap programok és költségvetés elfogadása 190 ezer Ft elkülönítése -*

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

IV. számú Napirendi pont

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a számítógéphez külső merevlemez vásárlása, mivel a fotók és a háttértár egyre kevesebb. Egyéb irodai eszközök, nyomtatópapír, nyomtató patronok vásárlása. Erre 80 ezer Ft elkülönítése

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

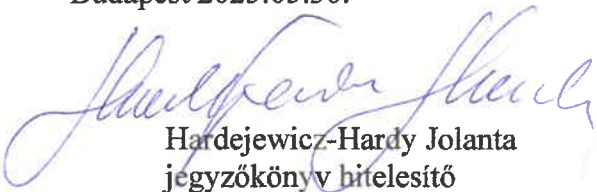
19/2025. (V.30.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzati határozat:

- *irodaeszközök, technikai eszközök vásárlása 80 ezer Ft költség elfogadása -*

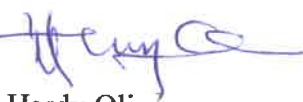
Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest 2025.05.30.


Hardejewicz-Hardy Jolanta
jegyzőkönyv bítelesítő



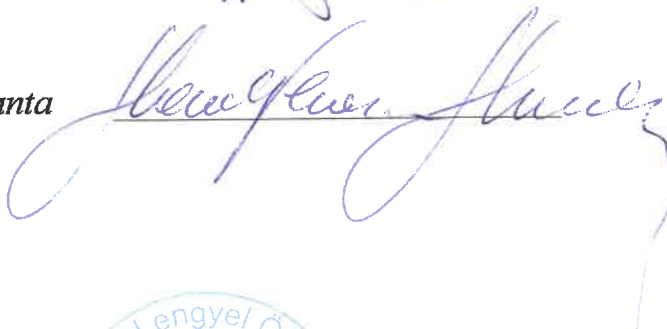

Hardy Olivér
elnök

Jelenléti ív

Hardy Olivér



Hardejewicz Hardy Jolanta



Budapest 2025.05.30..

